

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár, Szent Imre u. 14. szám alatti hivatali helységében 2017. november 28. napján 14.00 órakor megtartott üléséről.

**Kovács Márk elnök:** Köszöntötte a megjelenteket, a Polgármesteri Hivatal jelenlévő dolgozóit. Megállapította, hogy az ülés három fővel határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza.

Kérte a 2. számú melléklet szerinti meghívóban szereplő napirend kiegészítését, a 4. napirendi pont elé az alábbi két napirendi ponttal:

4. Előterjesztés kutatásban való részvételre történő felkérésről
5. Előterjesztés a 2017. évi ellenőrzési munkatervben szereplő (a költségvetés tervezésének vizsgálata tárgyú) ellenőrzési jelentéstervezetről

Kérte, hogy a napirendi pontokat ezzel a módosítással fogadják el.

### **40/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az alábbi két napirendi ponttal kiegészített meghívóban szereplő napirendet elfogadta.

4. Előterjesztés kutatásban való részvételre történő felkérésről
5. Előterjesztés a 2017. évi ellenőrzési munkatervben szereplő (a költségvetés tervezésének vizsgálata tárgyú) ellenőrzési jelentéstervezetről

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **Napirend:**

- 1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének I.-III. negyedéves teljesítéséről és a 4/2017 (II. 7.) költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

- 2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának 2018. évi ellenőrzési munkatervéről**

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző  
Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető

- 3. Előterjesztés ingatlan használatba adásáról, a Közgyűlés és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 85/2012. (XII. 17.) önkormányzati rendelet módosításáról és a települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodások felülvizsgálatáról**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester  
Közreműködik: dr. Gróf Regina irodavezető

- 4. Előterjesztés kutatásban való részvételre történő felkérésről**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

- 5. Előterjesztés a 2017. évi ellenőrzési munkatervben szereplő (a költségvetés tervezésének vizsgálata tárgyú) ellenőrzési jelentéstervezetről**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

**6. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)**

Előterjesztő:

Kovács Márk elnök

**Napirend tárgyalása**

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének I.-III. negyedéves teljesítéséről és a 4/2017 (II. 7.) költségvetési határozatának módosításáról (a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete)**

Előterjesztő:

Kovács Márk elnök

Közreműködik:

Balogh Beáta igazgató

**Kovács Márk elnök:** Ismertette az előterjesztés szöveges tartalmát. Elmondta, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi módosított költségvetésének főösszege mind a bevételek, mind a kiadások esetében 2.638 eFt-ban került elfogadásra. 2017. év I-III. negyedévében a bevételi előirányzat 94 %-ban teljesült, a kiadási előirányzat 70,2 %-ban került felhasználásra.

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat egyéb működési bevétele 2 eFt-tal nőtt, mely a NAV felé fizetendő adóterhek ezer forintra történő kerekítési különbözetéből adódik. Ugyanezen összeggel a kiadási előirányzaton belül az egyéb dologi kiadások összege emelkedik.

Ezzel a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat bevételi, illetve kiadási előirányzata 2.640 eFt-ra módosul.

Kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazást kért a határozati javaslatokról.

**41/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2017. évi költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Felelős:

Kovács Márk elnök

Közreműködik:

Balogh Beáta gazdasági igazgató

Határidő:

2017. december 20.

2. Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta a nemzetiségi önkormányzat 12/2017. (IV.11.), 21/2017. (V.23.) és 33/2017. (IX.19.) számú határozatokkal módosított 4/2017. (II.07.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy tárgyévi bevételeit és kiadásait 2.640 eFt-ra módosítja a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős:

Kovács Márk elnök

Közreműködik:

Balogh Beáta gazdasági igazgató

Határidő:

2017. december 20.

Szavazati arány: 3 igen

- nem

- tartózkodás

**2. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának 2018. évi ellenőrzési munkatervéről (a jegyzőkönyv 4. sz. melléklete)**

Előterjesztő:

dr. Csillag Gábor jegyző

Közreműködik:

Kiss Brigitta irodavezető

**Kovács Márk elnök:** Elmondta, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat belső ellenőrzését Kaposvár Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Ellenőrzési Irodája látja el.

A 2018. évi ellenőrzési terv a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet és a Nemzetgazdasági Minisztérium által közzétett módszertani útmutató figyelembevételével készült el.

A 2018. évi munkatervet a rendelkezésre álló humánerőforrás ismeretében állítottuk össze. A 2018. évi munkaerő-kapacitás felmérés alapjául szolgáló munkaidő mérleget az 1. sz. melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 29. §-a előírja, hogy az ellenőrzés tervezésének kockázatelemzésen kell alapulnia. A kockázat a költségvetési szerv gazdálkodása tekintetében mindazon elemek és események bekövetkeztenek a valószínűsége, amelyek hátrányosan érinthetik a szerv működését. A Belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza a kockázatelemzési szempontot, amelynek figyelembevételével elkészítettük a kockázati tényezők rangsorolását és az ellenőrzés tárgyára vonatkozó kockázatelemzést. (2. sz. melléklet) Magas kockázatot a 103-133 pontok jelentenek.

A 2018. évre elkészített kockázatelemzés eredménye alapján a Horvát Nemzetiségi Önkormányzatnál a 3. számú mellékletben szereplő ellenőrzést tervezzük végrehajtani.

Kérem a Tisztelt Képviselőtestületet, hogy a 2018. évi ellenőrzési munkaterről szóló előterjesztést tárgyalja meg, és fogadja el.

#### **42/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete úgy határozott, hogy Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának 2018. évi ellenőrzési munkaterrét jóváhagyja.

Felelős: dr. Csillag Gábor jegyző  
Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető  
Határidő: 2017. december 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **3. Előterjesztés ingatlan használatba adásáról, a Közgyűlés és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 85/2012. (XII. 17.) önkormányzati rendelet módosításáról és a települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodások felülvizsgálatáról (Az előterjesztést a közgyűlés üléséről készült jegyzőkönyv tartalmazza.)**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester  
Közreműködik: dr. Gróf Regina irodavezető

**Kovács Márk elnök:** Ismertette az előterjesztést. Elmondta, hogy a megállapodás módosítására a székhelyváltozás miatt van szükség.

Az előterjesztéshez kérdés, vélemény, módosító javaslat nem hangzott el.

#### **43/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete az ingatlan használatba adásáról, a Közgyűlés és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 85/2012. (XII. 17.) önkormányzati rendelet módosításáról és a települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodások felülvizsgálatáról szóló előterjesztést megtárgyalta, a határozati javaslatokat és a rendelet-tervezetet elfogadásra javasolja a Közgyűlésnek.

Szavazati arány a rendelet-tervezetre: 3 igen  
0 tartózkodás  
0 nem

Szavazati arány a határozati javaslatokra: 3 igen  
0 tartózkodás  
0 nem

#### **4. Előterjesztés kutatásban való részvételre történő felkérésről**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

**Kovács Márk elnök:** Elmondta, hogy Neszményi Zsolt Kormány megbízott levelet írt a Baráti Társaságnak és a Nemzetiségi Önkormányzatnak, melyben segítségüket kérték. Felkérték őket a határon átnyúló közigazgatási folyamatok feltérképezését célzó kutatásban való részvételre és/vagy a kutatás során kitöltendő kérdőívek célszemélyekhez, vállalkozásokhoz történő továbbítására. Javasolta, hogy tegyenek eleget a felkérésnek és vegyenek részt a kutatásban, azonban vannak kéréseik, hiszen a feladat ellátása költségekkel is járhat. Javasolta, hogy a részvétel feltételeit szerződésben rögzítsék, illetve az esetleges költségeket előfinanszírozás mellett utólagos elszámolással vállalják.

#### **44/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete úgy határozott, hogy részt vesz a határon átnyúló közigazgatási folyamatok feltérképezését célzó kutatásban. A tevékenység esetleges költségeit előfinanszírozás mellett utólagos elszámolással vállalják, tervezik finanszírozni.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **5. Előterjesztés a 2017. évi ellenőrzési munkatervben szereplő (a költségvetés tervezésének vizsgálata tárgyú) ellenőrzési jelentéstervezetről**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

**Kovács Márk elnök:** Elmondta, hogy az Ellenőrzési Iroda megküldte részére a 2017. évi ellenőrzési munkatervben szereplő (a költségvetés tervezésének vizsgálata tárgyú) ellenőrzési jelentéstervezetet. Röviden ismertette a tervezetet, kérte annak elfogadását.

#### **45/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta a 2017. évi ellenőrzési munkatervben szereplő (a költségvetés tervezésének vizsgálata tárgyú) ellenőrzési jelentéstervezetet.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **6. Egyéb: beszámoló a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról (szóbeli)**

Előterjesztő: Kovács Márk elnök

**Kovács Márk elnök:** Elmondta, hogy a legutóbbi, 2017.09.19-i ülés óta az alábbi események történtek:

- 09.23. Karlovac, Ozalj városok látogatása,
- 10.02. Nagyköveti bemutatkozáson, fogadáson képviselték Társaságukat Budapesten a HK Nagykövetségen,
- 10.13. A HK Pécsi Főkonzulátusa Függetlenség napi rendezvényén képviselték Társaságukat,
- 10.14. Szüreti bált rendeztek,
- 10.23. Kaposvár MJV Önkormányzata 1956-os forradalom és szabadságharc alkalmából rendezett megemlékezésen vettek részt,
- 10.28. Okučni-Taszár települések együttműködési tárgyalásán, megemlékezésen képviselték önkormányzatukat,
- 11.11. Taszár-Okučni települések sportrendezvényén, megemlékezésen képviselték önkormányzatukat.

**Kovács Márk elnök:** Elmondta, hogy a Horvát napi rendezvényüket – melyen ünnepi közgyűlést tartanak - 2017. december 2-án tartják. A rendezvényt a választópolgárok és a támogatók mellett megtisztelti Biró Norbert a Somogy Megyei Közgyűlés elnöke, Oláh Lajosné Kaposvár MJV alpolgármestere, Battyányi Beáta Kaposvár MJV Polgármesteri Hivatal civil és roma referense, Dr. Mladen Andrić a Horvát Köztársaság Budapesti Nagykövete, Maja Rosenzweig Bajić követségi tanácsos, Neven Marčić konzulátusi tanácsos. A rendezvény költsége 110e Ft, melynek finanszírozásához kéri a testület támogatását.

**46/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a 2017. december 2-án megrendezésre kerülő Horvát Nap rendezvény költségeihez 110e Ft-ot biztosít a feladatalapú támogatásból a reprezentációs kiadások terhére az egyéb szolgáltatások előirányzatából történő átcsoportosítással.

Felelős: Kovács Márk elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2017. december 20.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Arató Józsefné képviselő:** Elmondta, hogy 11.18-án a Német Közhasznú Egyesület által szervezett rendezvényen léptek fel, majd 11.23-án Magyarregresen egy nyugdíjasrendezvényen. Tájékoztatta a jelenlévőket, hogy 2017.12.02-án a Margit-templomban a Lipiki kórus ad karácsonyi koncertet. Felkérést kaptak, hogy 2017.12.20-án a pécsi horvát karácsonyi koncerten szerepeljenek. A rendezvényen való részvétel költsége (belépőjegy) 18e Ft, kéri ennek biztosítását.

**47/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a 2017. december 20-án megrendezésre kerülő pécsi horvát karácsonyi koncerten való részvétel költségeire (belépőjegyek) 18e Ft-ot biztosít a feladatalapú támogatásból a reprezentációs kiadások és a munkaadót terhelő járulékok előirányzata terhére.

Felelős: Kovács Márk elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2017. december 31.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Kovács Márk elnök:** Elmondta, hogy 2018. februárban Mohácsra utaznak farsangra és búsójárásra. Ennek költsége 30e Ft, kéri az összeg biztosítását.

**48/2017. (XI.28.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a 2018. februári farsang és busójárás költségeire 30e Ft-ot biztosít.

Felelős: Kovács Márk elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2018. március 31.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Kárász László képviselő:** Elmondta, hogy pályázatot nyújtottak be a Kaposvári Egyházmegye Horvát Településeinek Hitéleti és Kulturális Találkozója címmel.

Több napirend nem lévén az elnök az ülést 14.45 órakor berekesztette.

K. m. f.

**Kovács Márk**  
elnök

**Arató Józsefné**  
képviselő,  
jegyzőkönyv-hitelesítő